



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra



EDK | CDIP | CDPE | CDEP |

Schweizerische Konferenz der kantonalen Erziehungsdirektoren
Conférence suisse des directeurs cantonaux de l'instruction publique
Conferenza svizzera dei direttori cantonali della pubblica educazione
Conferenza svizra dals directurs chantunals da l'educaziun publica

Eidgenössisches Departement für
Wirtschaft, Bildung und Forschung WBF

Bern, 18. Mai 2022

Adressaten:

die Kantonsregierungen

Revision der Maturitäts-Anerkennungsverordnung und der Verwaltungsvereinbarung über die Anerkennung von Maturitätszeugnissen

Eröffnung des Vernehmlassungsverfahrens

Sehr geehrte Frau Präsidentin
Sehr geehrter Herr Präsident
Sehr geehrte Regierungsmitglieder

Der Bundesrat hat am 18. Mai 2022 das Eidgenössische Departement für Wirtschaft, Bildung und Forschung (WBF) beauftragt, bei den Kantonen, den politischen Parteien, den gesamtschweizerischen Dachverbänden der Gemeinden, Städte und Berggebiete, den gesamtschweizerischen Dachverbänden der Wirtschaft sowie den interessierten Kreisen zur «Revision der Maturitäts-Anerkennungsverordnung und der Verwaltungsvereinbarung über die Anerkennung von Maturitätszeugnissen» ein Vernehmlassungsverfahren durchzuführen.

Die Vernehmlassungsfrist dauert bis zum **30. September 2022**.

Gegenstand der Vernehmlassung ist der Revisionsentwurf der Verordnung über die Anerkennung von gymnasialen Maturitätsausweisen (Maturitäts-Anerkennungsverordnung, MAV, SR 413.11) vom 15. Februar 1995 und der Verwaltungsvereinbarung zwischen dem Schweizerischen Bundesrat und der Schweizerischen Konferenz der kantonalen Erziehungsdirektoren (EDK) über die Anerkennung von Maturitätszeugnissen vom 16. Januar/15. Februar 1995. Die Vorlagen wurden im Rahmen des seit 2018 gemeinsam durch das WBF und die EDK geführten Projekts «Weiterentwicklung der gymnasialen Maturität» (<https://matu2023.ch/de/>) erarbeitet. Gemeinsam mit der MAV wird auch das analoge Reglement der EDK über die Anerkennung von gymnasialen Maturitätsausweisen (MAR) revidiert. Die Entwürfe der revidierten MAV und des revidierten MAR sind materiell identisch. Für einzelne Bestimmungen werden in der Vernehmlassung Varianten zur Diskussion gestellt.

Die Revision der MAV orientiert sich am gemeinsamen bildungspolitischen Ziel von Bund und Kantonen, den prüfungsfreien Zugang zu den universitären Hochschulen mit der gymnasialen Maturität langfristig sicherzustellen. Sie stärkt die Erlangung der allgemeinen Studierfähigkeit und der vertieften Gesellschaftsreife und trägt den aktuellen und zukünftigen gesellschaftlichen Herausforderungen an die gymnasiale Ausbildung Rechnung. Verbessert werden auch die Grundlagen für die Vergleichbarkeit

der Maturitätszeugnisse. Gleichzeitig werden die gemeinsamen Gremien von Bund und Kantonen für die Anerkennung der Maturitätszeugnisse gestärkt. Die Anpassung der Verwaltungsvereinbarung ist aufgrund der Corporate-Governance-Standards des Bundes und Änderungen in der Organisation und Finanzierung der Geschäftsstelle der Schweizerischen Maturitätskommission sowie der Schaffung eines neuen «Schweizerischen Forums gymnasiale Maturität» angezeigt.

Die Kantone sind eingeladen, zu den Vorlagen und den Ausführungen in den erläuternden Berichten Stellung zu nehmen.

Aufgrund der gemeinsamen Verantwortung von Bund und Kantonen für die gymnasiale Maturität wird dieses Vernehmlassungsverfahren zur MAV und zur Verwaltungsvereinbarung in enger Absprache mit der EDK durchgeführt. Der Vorstand der EDK hat am 27. Januar 2022 beschlossen, auf eine parallele Vernehmlassung zur Revision des MAR zu verzichten, weil die Entwürfe des MAR und der MAV, von Titel und Ingress abgesehen, wortgleich sind. Da die Verwaltungsvereinbarung ein gemeinsames Dokument von Bund und Kantonen ist, verzichtet die EDK auch hier auf eine parallele Vernehmlassung. Dies entlastet die interessierten Kreise davon, sich zweimal mit materiell identischen Texten befassen und Stellung nehmen zu müssen. Die Stellungnahmen im Rahmen dieser Vernehmlassung werden vom Bund zusammen mit der EDK ausgewertet und allfällige Änderungen werden in allen Texten (MAV, MAR und Verwaltungsvereinbarung) vorgenommen.

Die Vernehmlassungsunterlagen können bezogen werden über die Internetadresse: <https://www.fedlex.admin.ch/de/consultation-procedures/ongoing>.

Nach Ablauf der Vernehmlassungsfrist werden die eingereichten Stellungnahmen im Internet veröffentlicht. Wir sind bestrebt, die Dokumente im Sinne des Behindertengleichstellungsgesetzes (BehiG; SR 151.3) barrierefrei zu publizieren. Wir ersuchen Sie daher, Ihre Stellungnahmen wenn möglich elektronisch (**bitte nebst einer PDF-Version auch eine Word-Version**) innert der Vernehmlassungsfrist an folgende E-mail-Adresse zu senden:

vernehmlassungen-BIZ@sbfi.admin.ch

Für Rückfragen und allfällige Informationen steht Ihnen Herr Samuel Zinniker (Tel. +41 58 48 30654) zur Verfügung.

Mit freundlichen Grüssen



Guy Parmelin
Bundesrat



Silvia Steiner
Präsidentin EDK



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra



EDK | CDIP | CDPE | CDEP |

Schweizerische Konferenz der kantonalen Erziehungsdirektoren
Conférence suisse des directeurs cantonaux de l'instruction publique
Confederaziun svizra dei direttori cantonali della pubblica educaziun
Confederaziun svizra dals directurs chantunals da l'educaziun publica

Département fédéral de l'économie,
de la formation et de la recherche DEFR

Berne, 18 mai 2022

Destinataires :

Gouvernements cantonaux

Révision de l'ordonnance sur la reconnaissance des certificats de maturité gymnasiale et de la convention administrative concernant la reconnaissance des certificats de maturité

Ouverture de la procédure de consultation

Madame la Présidente,
Monsieur le Président,
Mesdames et Messieurs les membres du gouvernement,

Le 18 mai 2022, le Conseil fédéral a chargé le Département fédéral de l'économie, de la formation et de la recherche (DEFR) de consulter les cantons, les partis politiques, les associations faîtières des communes, des villes et des régions de montagne qui œuvrent au niveau national, les associations faîtières de l'économie qui œuvrent au niveau national ainsi que les autres milieux intéressés sur les projets de révision de deux bases légales relatives à la reconnaissance des certificats de maturité gymnasiale.

La procédure de consultation court jusqu'au **30 septembre 2022**.

Elle porte sur les projets de révision de l'ordonnance du 15 février 1995 sur la reconnaissance des certificats de maturité gymnasiale (ORM ; RS 413.11) et de la convention administrative des 16 janvier/15 février 1995 passée entre le Conseil fédéral suisse et la Conférence suisse des directeurs cantonaux de l'instruction publique (CDIP) concernant la reconnaissance des certificats de maturité. Ces deux textes ont été remaniés dans le cadre du projet « Évaluation de la maturité gymnasiale » (<https://matu2023.ch/fr/>), mené conjointement depuis 2018 par le DEFR et la CDIP. La révision de l'ORM vaut également pour le règlement correspondant de la CDIP sur la reconnaissance des certificats de maturité gymnasiale (RRM), qui est identique en termes de contenu et de formulation. Pour certaines dispositions, des variantes sont proposées lors de la consultation.

Cette révision poursuit l'objectif de la Confédération et des cantons en matière de politique de la formation, à savoir garantir sur le long terme l'accès sans examen aux hautes écoles universitaires avec la maturité gymnasiale. Elle permet en effet de renforcer l'acquisition de la maturité nécessaire pour entreprendre des études dans une haute école et assumer des responsabilités exigeantes au sein de la société et de prendre en compte, dans la formation gymnasiale, les défis sociétaux actuels et à venir. Elle permet également d'améliorer la comparabilité des certificats de maturité et de renforcer les organes communs de la Confédération et des cantons en charge de la reconnaissance des certificats de maturité.

La convention administrative doit également être adaptée compte tenu des principes de gouvernance d'entreprise de la Confédération, des changements apportés à l'organisation et au financement du secrétariat de la Commission suisse de maturité et de la création du « Forum suisse de la maturité gymnasiale ».

Les cantons sont invités à prendre position sur ces deux projets ainsi que sur les rapports explicatifs correspondants.

En raison de la responsabilité commune de la Confédération et des cantons en matière de maturité gymnasiale, la présente procédure de consultation relative à l'ORM et à la convention administrative est menée en étroite concertation avec la CDIP. Le 27 janvier 2022, le comité de la CDIP a décidé de renoncer à une consultation parallèle sur la révision du RRM, les projets de RRM et d'ORM étant identiques dans leur formulation, à l'exception du titre et du préambule. Par ailleurs, la convention administrative étant un document commun à la Confédération et aux cantons, la CDIP renonce ici aussi à une consultation parallèle. Cette décision évite aux parties concernées de devoir examiner et prendre position deux fois sur des textes matériellement identiques. Les prises de position reçues dans le cadre de cette consultation seront évaluées par la Confédération en collaboration avec la CDIP. Les éventuelles modifications seront reportées dans les trois textes (ORM, RRM et convention administrative).

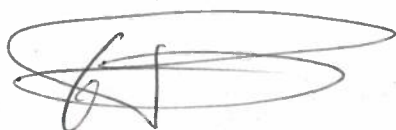
Les documents de la consultation sont disponibles à la page suivante :
<https://www.fedlex.admin.ch/fr/consultation-procedures/ongoing>.

Une fois le délai de consultation écoulé, les prises de position reçues seront publiées sur Internet. Conformément à la loi sur l'égalité pour les handicapés (LHand ; RS 151.3), nous nous efforçons de publier les documents dans un format accessible à tous. Nous vous prions donc de nous faire parvenir votre prise de position dans le délai imparti, si possible par voie électronique (**en version Word et en version PDF**), à l'adresse suivante :

vernehmlassungen-BIZ@sbfi.admin.ch

M. Samuel Zinniker (tél. +41 58 48 30654) se tient à votre disposition pour toute question ou information supplémentaire.

Veillez agréer, Madame la Présidente, Monsieur le Président, Mesdames et Messieurs les membres des gouvernements cantonaux, nos sincères salutations.



Guy Parmelin
Conseiller fédéral



Silvia Steiner
Présidente de la CDIP



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Dipartimento federale dell'economia,
della formazione e della ricerca DEFR



EDK | CDIP | CDPE | CDEP |

Schweizerische Konferenz der kantonalen Erziehungsdirektoren
Conférence suisse des directeurs cantonaux de l'instruction publique
Confederaziun svizra dei direttori cantonali della pubblica educaziun
Confederaziun svizra dals directurs chantunals da l'educaziun publica

Berna, 18 maggio 2022

Destinatari:

i Governi cantonali

Revisione dell'Ordinanza sulla maturità e dell'Accordo amministrativo relativo al riconoscimento degli attestati di maturità

Avvio della procedura di consultazione

Onorevoli Presidenti,
Onorevoli Consiglieri di Stato,

il 18 maggio 2022 il Consiglio federale ha incaricato il Dipartimento federale dell'economia, della formazione e della ricerca (DEFR) di avviare una procedura di consultazione presso i Cantoni, i partiti politici, le associazioni mantello nazionali dei Comuni, delle città e delle regioni di montagna, le associazioni mantello dell'economia e le cerchie interessate in merito alla revisione dell'Ordinanza sulla maturità e dell'Accordo amministrativo relativo al riconoscimento degli attestati di maturità.

La consultazione si concluderà il **30 settembre 2022**.

La consultazione verte sul progetto di revisione dell'Ordinanza del 15 febbraio 1995 concernente il riconoscimento degli attestati liceali di maturità (ordinanza sulla maturità, ORM, RS 413.11) e dell'Accordo amministrativo del 16 gennaio/15 febbraio 1995 tra il Consiglio federale svizzero e la Conferenza svizzera dei direttori cantonali della pubblica educazione (CDPE) relativo al riconoscimento degli attestati di maturità. I testi sono stati elaborati nell'ambito del progetto «Sviluppo della maturità liceale» (<https://www.matu2023.ch/it/>), lanciato nel 2018 e condotto congiuntamente dal DEFR e dalla CDPE. Oltre all'ORM viene sottoposto a revisione il regolamento della CDPE concernente il riconoscimento degli attestati di maturità liceale (RRM). Dal punto di vista materiale i due progetti (ORM e RRM) sono identici. Alcune disposizioni vengono poste in consultazione con delle varianti.

La revisione dell'ORM contribuisce a raggiungere l'obiettivo comune di politica formativa della Confederazione e dei Cantoni di garantire a lungo termine ai titolari della maturità liceale l'accesso senza esami alle università e ai politecnici federali. La maturità liceale agevola infatti l'acquisizione dell'attitudine generale agli studi universitari nonché di una solida maturità sociale e tiene conto delle sfide sociali attuali e future con cui deve confrontarsi la formazione liceale. La revisione permetterà inoltre di migliorare la comparabilità degli attestati di maturità e di rafforzare gli organismi comuni della Confederazione e dei Cantoni responsabili del riconoscimento di questi attestati.

La modifica dell'Accordo amministrativo è opportuna per adeguare il testo agli standard federali di corporate governance nonché ai cambiamenti organizzativi e finanziari che riguardano la segreteria della Commissione svizzera di maturità e per tenere conto dell'istituzione del nuovo «Forum svizzero maturità liceale».

I Cantoni sono invitati a esprimersi sui progetti di revisione e sulle spiegazioni contenute nei rapporti esplicativi.

Poiché la Confederazione e i Cantoni condividono la competenza per la maturità liceale, la procedura di consultazione relativa all'ORM e all'Accordo amministrativo (che d'ora in poi si chiamerà Convenzione e avrà come sigla Con-ML) si svolgerà in stretta collaborazione con la CDPE. Il 27 gennaio 2022 il Comitato della CDPE ha deciso di non svolgere una consultazione parallela sulla revisione del RRM dal momento che, ad eccezione del titolo e dell'ingresso, il contenuto dell'ORM e del RRM è identico. Inoltre, siccome la Con-ML è un documento emanato congiuntamente, anche in questo caso la CDPE rinuncia a svolgere una consultazione parallela. Le cerchie interessate non dovranno quindi esaminare due volte testi materialmente identici tra loro né pronunciarsi due volte. I pareri emersi durante la consultazione saranno valutati dalla Confederazione insieme alla CDPE e le eventuali modifiche saranno riportate in tutti i testi (ORM, RRM e Con-ML).

La documentazione concernente la consultazione è disponibile al seguente indirizzo: <https://www.fedlex.admin.ch/it/consultation-procedures/ongoing>.

Al termine della consultazione i pareri saranno pubblicati su Internet. Ai sensi della legge sui disabili (LDis; RS 151.3) ci adoperiamo per assicurare un accesso senza barriere ai documenti pubblicati. Vi invitiamo dunque a farci pervenire il Vostro parere entro il termine previsto, se possibile per via elettronica (**allegando una versione Word oltre a quella PDF**) al seguente indirizzo e-mail:

vernehmlassungen-BIZ@sbfi.admin.ch

Per domande e informazioni è possibile rivolgersi a Samuel Zinniker (tel. +41 58 48 30654).

Vi preghiamo di gradire, onorevoli presidenti e consiglieri, l'espressione della nostra alta stima.



Guy Parmelin
Consigliere federale



Silvia Steiner
Presidente della CDPE